Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **11 (1893)**

Heft 9

PDF erstellt am: **26.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

№ 9. XL Jahrgang. Bern, Mittwoch, 11. Januar. 1893 Berne, Mercredi, 11 Janvier. XIme année. № 9

**Abonnemente:**
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

# Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt. — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Handelsverträge: Schweden u. Norwegen; Portugal; Rumänien. — Traités de commerce: Suède et Norvège; Portugal; Roumanie. Post.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle.

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

### Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kanton Luzern.** (K.-E. 46)

*Konkursamt Luzern.*

*Gemeinschuldner:* **Schmid, Julius Anton,** von Luzern, gewesener Privatgelehrter und Grundstückbesitzer in Leipzig, dato ohne ausgewiesenes rechtliches Domizil.

*Datum der Konkurseröffnung:* 4. Januar 1893.

*Erste Gläubigerversammlung:* Donnerstag, den 19. Januar 1893, Nachmittags 2 Uhr, im Stadthause zu Luzern.

*Eingabefrist:* Bis 11. Februar 1893.

**Canton de Vaud.** (K.-E. 42)

*Office des faillites de Vevey.*

*Failli:* **Suter, Jean,** cafetier, à Vevey.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 5 janvier 1893.

*Première assemblée des créanciers:* Jeudi, 19 janvier 1893, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville, à Vevey.

*Délai pour les productions:* 11 février 1893.

**Canton de Neuchâtel.** (K.-E. 47)

*Office des faillites de la Chaux-de-fonds.*

*Succession repudiée* de **Schwab, Marie Elisabeth,** tailleuse, décédée à La Chaux-de-fonds le 17 septembre 1892.

*Date de l'ouverture de la liquidation:* 31 décembre 1892.

*Liquidation sommaire:* Art. 231 de la loi sur la poursuite.

*Délai pour les productions:* 21 janvier 1893.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

*Succession repudiée* de **Ingold, Jean Ulrich,** fils de Joseph, couvreur, décédé à La Chaux-de-fonds le 9 août 1892.

*Date de l'ouverture de la liquidation:* 31 décembre 1892.

*Liquidation sommaire:* Art. 231 de la loi sur la poursuite.

*Délai pour les productions:* 21 janvier 1893.

Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production.

**Canton de Genève.** (K.-E. 48)

*Office des faillites du canton de Genève.*

*Failli:* **Renaud, E.,** Md de chaussures à Genève, 10, Rue d'Italie, 25, Rue de Rive et 5, Rue de l'Ile.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 5 janvier 1893.

*Première assemblée des créanciers:* Mercredi, 18 janvier 1893 à 9 heures du matin à Genève au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

*Délai pour les productions:* 11 février 1893.

*Succession répudiée:* **Hoenger, Jacob,** quand vivait commissionnaire en bestiaux à Plainpalais-Genève, 13 bis, Chemin du Mail.

*Date de l'ouverture de la liquidation:* 5 janvier 1893.

*Première assemblée des créanciers:* Mercredi, 18 janvier 1893, à 11 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2me cour, 1er étage, salle A.

*Délai pour les productions:* 11 février 1893.

*Succession répudiée:* **Oettinger, Pauline,** née Ackermann, quand vivait bouchère à Plainpalais-Genève 29, Route de Carouge.

*Date de l'ouverture de la liquidation:* 7 janvier 1893.

*Première assemblée des créanciers:* Mercredi, 18 janvier 1893, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1er étage, salle A.

*Délai pour les productions:* 11 février 1893.

### Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Bern.** (Ko. 48)

*Konkursamt Bern-Stadt.*

*Gemeinschuldner:* Nachlass des **Rindlisbacher, Jakob,** gew. Inhaber der Firma «J. Rindlisbacher», Klavierfabrikant in Bern (S. H. A. B. Nr. 259 vom 10. Dezember 1892, pag. 1049).

*Anfechtungsfrist:* Bis 21. Januar 1893.

**Canton de Genève.** (Ko. 45)

*Office des faillites du canton de Genève.*

*Failli:* **Maulet, Pierre,** ex-boulanger, à Genève, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 19 novembre 1892, no 243, page 982).

*Délai pour intenter l'action en opposition:* 21 janvier 1893.

### Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kanton Zürich.** (Sch. 49)

*Konkursamt Wädensweil.*

*Gemeinschuldner:* **Herdy, Adolf,** von Ueken (Kt. Aargau), gewesener Weinhändler in Wädensweil, nun wohnhaft in Enge (S. H. A. B. Nr. 108 vom 4. Mai 1892, pag. 429, und Nr. 160 vom 13. Juli 1892, pag. 643).

*Datum des Schlusses:* 24. Dezember 1892.

**Canton de Vaud.** (Sch. 50)

*Office des faillites de Lausanne.*

*Faillie:* Société en nom collectif **Veuve Grobéty et fils,** voituriers, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juillet 1892, no 155, page 623, et du 24 août 1892, no 185, page 743).

*Date de la clôture:* 4 janvier 1893.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. Art. 295—297 und 300.)

### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. art. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Canton de Neuchâtel.** (N.F.E. 44)

*Tribunal de Neuchâtel.*

*Débiteur:* **Jörg, Jacob,** négociant, 24, Rue des Moulins, à Neuchâtel.

*Date du jugement accordant le sursis:* 7 janvier 1893.

*Commissaire au sursis concordataire:* Emile Lambelet, avocat, à Neuchâtel.

*Délai pour les productions:* 31 janvier 1893.

*Assemblée des créanciers:* Samedi, 25 février 1893, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.

*Délai pour prendre connaissance des pièces:* Dès le 15 février 1893, à l'étude du commissaire.

## Widerruf der Stundung. — Révocation de sursis concordataire.

(B.-G. Art. 298 u. 308). (L. P. art. 298 et 308).

**Canton de Neuchâtel.** (W. N. 51)

*Office des faillites de Neuchâtel.*

*Débiteur:* **Ditisheim, J.,** marchand-tailleur et chemisier, 4, Rue des Ferreaux (F. o. s. du c. du 2 novembre 1892, nº 234, page 941).

*Date de la révocation:* 6 janvier 1893.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. Art. 304.) (L. P. art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Canton de Berne.** (N.-V. 52)

*Tribunal (1re instance): Président du tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier.*

*Débiteur:* **Sibille, Jean,** négociant, aux Breuleux (F. o. s. du c. du 2 mars 1892, nº 50, page 198; du 26 avril 1892, nº 101, page 401; du 7 mai 1892, nº 111, page 442; du 17 septembre 1892, nº 201, page 807; et du 5 novembre 1892, nº 236, page 949).

*Jour, heure et lieu de l'audience:* Samedi, 14 janvier 1893, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.

## Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

**Kanton Graubünden.** (N. B. 53)

*Kreisgerichtsausschuss Chur.*

*Schuldner:* **Gengel, Florian,** Alt-Ständerat in Chur (S. H. A. B. Nr. 229 26. Oktober 1892, pag. 921, und Nr. 276 vom 31. Dezember 1892, pag. 1120).

*Datum der Bestätigung:* 7. Januar 1893.

# Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1893.** 6. Januar. Die Firma **E. Spitzer & Cº** in Zürich (S. H. A. B. vom 10. Juni 1891, pag. 533) erteilt Prokura an Hans Steiner von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun Tiefenhöfe 9.

6. Januar. Die Firma **Boesch & Cº** in Zürich (S. H. A. B. vom 16. August 1890, pag. 617) — Gesellschafter: Joseph Boesch und Gottfried Egli — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Joseph Boesch und Johannes Boesch, beide von Ebnat, St. Gallen, ersterer in Zürisch, letzterer in Winterthur, haben unter der unveränderten Firma **Boesch & Cº** in Zürich, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1893 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Joseph Boesch und Kommanditär Johannes Boesch mit dem Betrage von Zehntausend Franken. Kolonialwaren und Weine en gros; Löwenstrasse 67.

6. Januar. Die Firma **Robert Waser** in Zürich (S. H. A. B. vom 23. Juli 1883, pag. 850) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar. Die Firma **Heinrich Waser** in Zürich (S. H. A. B. vom 5. Mai 1888, pag. 467) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Robert Waser** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Robert Waser, von und in Zürich. Handelsmüllerei, zur Werdmühle. Bahnhofstrasse.

6. Januar. **G. A. Keiser, Weberei a. d. Lorze, Filiale Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. vom 9. Mai 1891, pag. 445). Laut Eintrag des Handelsregister Zug vom 31. Dezember 1892 ist der Kollektivgesellschafter Hermann Keiser ausgetreten und wird das Geschäft nunmehr durch den Alleininhaber Gustav Adolf Keiser unter unveränderter Firma und Uebernahme der Aktiven und Passiven weitergeführt. Diese Aenderungen gelten auch für die herwärtige Filiale, deren Geschäftslokal sich nunmehr Schipfe 1 befindet und welche wie bisher durch Gustav Adolf Keiser vertreten wird.

7. Januar. Inhaber der Firma **Jul. Bloch, Pferdehdlr.** in Zürich ist Julius Josua Bloch, von Winterthur, in Zürich. Bureau, Poststrasse 7 und Stallungen, Birmensdorferstrasse, Wiedikon.

7. Januar. In der Firma **Gebrüder Bloch** in Zürich (S. H. A. B. vom 23. Februar 1889, pag. 153) sind folgende Aenderungen zu konstatieren: Der Kollektivgesellschafter Julius Bloch ist am 1. Januar 1893 ausgetreten. Simon Bloch wohnt in Mailand und Philipp Bloch in Basel. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Bärengasse 3.

7. Januar. Die Firma **Frau A. Gassmann** in Zürich (S. H. A. B. vom 31. Juli 1890, pag. 585) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Aussersihl, Konradstrasse 54 verlegt.

7. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft **Baur & Cie** in Riesbach (S. H. A. B. vom 17. März 1890, pag. 209) ist der Gesellschafter Johann Friedrich Zuppinger-Spitzer am 1. Januar 1893 ausgetreten.

7. Januar. Die Firma **H. Müdespacher-Rebmann** in Egg (S. H. A. B. vom 17. April 1883, pag. 429) wird hiemit infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

*Bureau Bern.*

**1893.** 7. Januar. **Bernische Boden-Credit-Anstalt in Liquidation,** in Bern. (S. H. A. B. 1892, pag. 474 und 1025). Die Kollektivunterschriften der Herren A. Yersin und Franz von Büren mit Rudolf Wüthrich sind erloschen. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift für die Liquidationsmasse sind neben dem Liquidator ferner berechtigt: Generaldirektor Albert Yersin und Sachwalter Franz von Büren, beide von und in Bern, durch Kollektivunterschrift.

*Bureau Biel.*

6. Januar. Die Firma **Cº Vogt** in Biel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 1. April 1890, pag. 259) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes).*

7 janvier. La raison **A. Aubry** aux Breuleux, agence commercial et d'assurance, commission, expédition, escompte et recouvrement, (F. o. s. du c. du 17 mars 1892, page 257) et éteinte ensuite de la renonciation du titulaire.

### Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

**1893.** 7. Januar. Die Kommanditgesellschaft **G. Schrenk & Cie** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 224 vom 19. Oktober 1892, pag. 903) erteilt Prokura, an den Kommanditär Carl Stoll von und in Schaffhausen.

### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

*Bureau de Lausanne.*

**1893.** 6 janvier. La raison **Antoinette Chavanel,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 février 1884, page 124), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Le chef de la maison **Joseph Chavanel,** à Lausanne, est Joseph Chavanel de Moye (Haute Savoie), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Epicerie, fruits et légumes. Magasin: 7, Rue de l'Halle. La maison Joseph Chavanel reprend la suite du commerce ainsi que l'actif et le passif de la maison Antoinette Chavanel.

6 janvier. La raison **Ls Laurent Confiserie lausannoise,** à Lausanne (F. o. s. du c. des 19 mai 1888, page 501, et 27 août 1889, page 686), est radiée ensuite de la constitution de la société suivante.

6 janvier. Louis Laurent de Chavornay, et Constant Pernet d'Ormont-dessus, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Laurent & Pernet, Confiserie lausannoise,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne, et a commencé le 1er janvier 1893. Genre de commerce: Fabrique de confiserie. Rue des Deux Marchés.

### Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

**1893.** 4 janvier. La société en commandite **Neveu Mce & Cº,** à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1892, nº 142, page 570), est déclarée dissoute à dater du 1er novembre 1892. La procuration donnée au commanditaire Charles-Emile Rey, cesse, par conséquent, d'être en vigueur.

Les suivants: Maurice-Ernest Neveu, dit Neveu-Balluet, de Saumur (Maine et Loire), domicilié à Jarnac (dépt de la Charente), et Pierre Maréchal fils, de Chaumont (Haute-Marne), et domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Neveu Mce & Cº,** une société en commandite qui a commencé le 1er novembre 1892 et qui a repris l'actif et passif de la maison ci-dessus radiée. Maurice-Ernest Neveu, dit Neveu Bailuet, est assoeié indéfiniment responsable et Pierre Maréchal fils est associé commanditaire pour la somme de huit mille francs (8000 francs). Genre d'affaires: Commerce des eaux de vie de Cognac et vins mousseux. Locaux: 1, Rond-Point de Plainpalais. La maison donne procuration à l'associé commanditaire Pierre Maréchal fils, sus-désigné.

5 janvier. Le chef de la maison **Jules Favre,** à Carouge, commencée en 1884, est Jules-Aimé Favre de Beaumont-sous-Salève (Haute-Savoie), domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Fabrique de cigarettes et coiffeur. Locaux: 18, Rue St-Joseph.

5 janvier. Le chef de la maison **J. P. Long,** à Genève, commencée le 28 décembre 1892, est Jean-Paul Long de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Soieries et nouveautés. Locaux: 1, Rue des Allemands.

5 janvier. Le chef de la maison **S. Chevallier,** aux Eaux-Vives, commencée le 14 août 1891, est Sylvain Chevallier de Pers-Jussy (Haute-Savoie), domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Epicerie et fromages. Locaux: 9, Chemin du Nant.

5 janvier. Le chef de la maison **Chs Dreyfus,** à Genève, commencée le 1er décembre 1892, est Kussel-Charles Dreyfus de Ober-Endingen (Argovie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Représentant de banques. Bureau: 14, Rue Pierre-Fatio.

5 janvier. La raison **Vve Pineau,** à Genève, café du Palais de Justice (F. o. s. du c. du 16 décembre 1891, nº 237, page 960), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire et remise à Jean Grossi (inscrit).

5 janvier. Le chef de la maison **E. Bressler,** à Plainpalais, est Eugène-François-Joseph Bressler de Plainpalais, y domicilié. Genre d'affaires: Représentation commerciale. Bureau: Chemin des Pleiades.

5 janvier. Le chef de la maison **John-L. Gaillard,** à Plainpalais, est John-Léon Gaillard de Genève, domicilié à Plainpalais. Genre d'affaires. Représentation commerciale et fabrique de cirage. Locaux: 8, Route Neuve Caroline.

5 janvier. Le chef de la maison **A. Veillard,** à Genève, commencée le 26 décembre 1892, est Albert-Léon Veillard de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Exploitation du Café du Globe et représentation commerciale. Locaux: 36, Rue du Rhône (ancien café Vve Bonnet-Guyot).

5 janvier. La société en nom collectif **Mmes Rossier & Jaccottet,** à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1887, nº 44, page 336), est déclarée dissoute dès le 1er décembre 1892.

La maison est continuée dès cette date, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **A. Jaccottet,** à Genève, par Mademoiselle Adèle-Louise-Virginie Jaccottet d'Echallens (Vaud), domiciliée à Genève. Genre de commerce: Couronnes mortuaires et lingerie. Magasin: 9, Rue du Marché.

5 janvier. Par jugement du 5 janvier 1893, le tribunal de 1re instance de Genève a déclaré en état de faillite la maison **E. Renaud,** commerce de chaussures, «Cordonnerie Populaire», à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, nº 99, page 796, et du 19 octobre 1891, nº 205, page 833). Cette maison est radiée d'office.

6 janvier. La maison **A. Ménard-Roger & Cº,** existant à Cognac (Département de la Charente), pour un commerce de cognacs et fine champagne, suivant certificat du tribunal de commerce de l'arrondissement, a fondé à Genève, une succursale, qui a commencé le premier septembre 1891 et sous la même raison sociale. Les associés en nom collectif sont MM. Alexis Ménard, fils, allié Roger, et Frédéric Ménard, père, de Cognac (Charente), y domiciliés. La succursale de Genève, située: 19, Rue de Lausanne est engagée vis-à-vis des tiers par les deux associés susdésignés et de plus dirigée par un mandataire muni de pouvoirs limités.

6 janvier. Le chef de la maison **Carréa,** à Champel (Plainpalais), commencée en 1892, est Emmanuel Carréa de Gênes (Italie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Fabrique de vins de raisins secs et commerce de vins engros et demi-gros. Locaux: Côte de Champel.

6 janvier. La société en nom collectif **Salomon Meyer & Gve Mossé,** à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1888, nº 57, page 440), est déclarée dissoute dès le 31 décembre 1892.

La maison est continuée dès le 1er janvier 1893, avec reprise de l'actif et passif, sous la raison **Gve Mossé,** à Genève, par l'associé Gustave-Abraham Mossé de Pont St-Esprit (Département du Gard), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Nouveautés, confections et lingerie. Magasins: 34, Rue du Rhône, et 1, Fusterie. Avec le sous-titre et l'enseigne «Au Louvre».

6 janvier. Le chef de la maison **Arnold Schoop,** à Genève, commencée le 29 novembre 1892, est Arnold Schoop de Dotzweil (Thurgovie), domicilié à Genève (associé de la maison F. Lambert et Cº). Genre d'affaires: Vins et liqueurs. Locaux: 23, Rue de Chantepoulet.

# Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 7. Januar 1893.

# Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 7 janvier 1893.

| Nr. | Firma / Raison sociale | Noten — Billets: Emission | Noten — Billets: Circulation | Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 % der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation | Gesetzliche Baarschaft: Frei verfügbarer Theil / Partie disponible | Ct. | Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses | Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse | Ct. | Total | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | | Fr. | Fr. | | Fr. | |
| 1 | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen | 10,000,000 | 9,959,500 | 3,983,800 | 2,639,245 | 60 | 669,600 | 93,997 | 11 | 7,386,642 | 71 |
| 2 | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal | 1,500,000 | 1,498,800 | 599,520 | 335,730 | — | 92,100 | 19,090 | 26 | 1,046,440 | 26 |
| 3 | Kantonalbank von Bern, Bern | 15,000,000 | 14,082,500 | 5,633,000 | 2,157,620 | 95 | 1,794,300 | 49,805 | 46 | 9,634,726 | 41 |
| 4 | Banca cantonale ticinese, Bellinzona | 2,000,000 | 1,992,750 | 797,100 | 94,314 | 75 | 51,106 | 180,386 | 86 | 1,122,901 | 61 |
| 5 | Bank in St. Gallen, St. Gallen | 11,500,000 | 11,486,350 | 4,594,540 | 1,386,749 | 10 | 336,650 | 3,621 | 74 | 6,321,560 | 84 |
| 6 | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer | 690,000 | 687,550 | 275,020 | 38,760 | — | 18,050 | 16,956 | 54 | 348,786 | 54 |
| 7 | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden | 1,500,000 | 1,495,850 | 598,340 | 220,935 | 20 | 126,750 | 21,666 | 86 | 967,692 | 06 |
| 8 | Aargauische Bank, Aarau | 4,000,000 | 3,970,800 | 1,588,320 | 511,870 | 84 | 291,850 | 190,220 | 33 | 2,582,261 | 17 |
| 9 | Toggenburger Bank, Lichtensteig | 1,000,000 | 957,550 | 383,020 | 146,921 | 74 | 313,750 | 64,929 | 52 | 908,621 | 26 |
| 10 | Banca della Svizzera italiana, Lugano | 2,000,000 | 1,994,900 | 797,960 | 283,526 | 30 | 35,550 | 61,310 | 02 | 1,178,346 | 32 |
| 11 | Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld | 1,000,000 | 990,400 | 396,160 | 295,224 | 35 | 198,500 | 72,931 | 64 | 962,815 | 99 |
| 12 | Graubündner Kantonalbank, Chur | 4,000,000 | 3,932,250 | 1,572,900 | 630,353 | 65 | 156,100 | 11,742 | 22 | 2,371,095 | 87 |
| 13 | Luzerner Kantonalbank, Luzern | 3,000,000 | 2,941,300 | 1,176,520 | 454,660 | — | 296,700 | 6,067 | 46 | 1,933,947 | 46 |
| 14 | Banque du Commerce, Genève | 23,000,000 | 22,209,450 | 8,883,780 | 1,152,086 | 60 | 1,220,300 | 39,873 | 90 | 11,296,040 | 50 |
| 15 | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau | 3,000,000 | 2,987,350 | 1,194,940 | 273,112 | 29 | 143,000 | 61,017 | 47 | 1,672,069 | 76 |
| 16 | Bank in Zürich, Zürich | 3,400,000 | 3,387,600 | 1,355,040 | 712,508 | 46 | 279,650 | 12,075 | 53 | 2,359,273 | 99 |
| 17 | Bank in Basel, Basel | 20,000,000 | 19,081,250 | 7,632,500 | 2,312,665 | — | 1,671,800 | 72,623 | 41 | 11,689,588 | 41 |
| 18 | Bank in Luzern, Luzern | 4,000,000 | 3,918,700 | 1,567,480 | 704,839 | 76 | 155,600 | 52,956 | 43 | 2,480,876 | 19 |
| 19 | Banque de Genève, Genève | 5,000,000 | 4,795,100 | 1,918,040 | 152,500 | 30 | 396,500 | 80,167 | 45 | 2,547,207 | 75 |
| 21 | Zürcher Kantonalbank, Zürich | 24,000,000 | 22,405,600 | 8,962,240 | 5,174,203 | 70 | 2,595,650 | 267,577 | 52 | 16,999,671 | 22 |
| 23 | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen | 2,500,000 | 2,492,150 | 996,860 | 196,739 | 09 | 158,850 | 74,404 | 49 | 1,426,853 | 58 |
| 24 | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg | 1,000,000 | 985,400 | 394,160 | 175,835 | — | 195,050 | 38,748 | 90 | 803,793 | 90 |
| 25 | Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg | 1,500,000 | 1,491,300 | 596,520 | 93,105 | — | 213,700 | 5,492 | 93 | 908,817 | 93 |
| 26 | Banque cantonale vaudoise, Lausanne | 10,000,000 | 9,627,850 | 3,851,140 | 690,482 | 08 | 817,150 | 116,885 | 48 | 5,475,657 | 56 |
| 27 | Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altorf | 1,000,000 | 994,550 | 397,820 | 48,070 | — | 4,700 | 11,029 | 07 | 461,619 | 07 |
| 28 | Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans | 1,000,000 | 988,200 | 395,280 | 60,755 | — | 200 | 4,877 | 75 | 461,112 | 75 |
| 30 | Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel | 6,000,000 | 5,860,050 | 2,344,020 | 125,565 | 70 | 432,150 | 21,843 | 92 | 2,923,579 | 62 |
| 31 | Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel | 3,500,000 | 3,453,500 | 1,381,400 | 200,338 | 70 | 575,200 | 123,313 | 18 | 2,280,251 | 88 |
| 32 | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen | 1,500,000 | 1,493,000 | 597,200 | 203,715 | 11 | 143,300 | 29,101 | 97 | 973,317 | 08 |
| 33 | Glarner Kantonalbank, Glarus | 1,500,000 | 1,494,750 | 597,900 | 311,810 | — | 57,850 | 13,454 | 30 | 981,014 | 30 |
| 34 | Solothurner Kantonalbank, Solothurn | 4,000,000 | 3,994,150 | 1,597,660 | 437,766 | 53 | 296,550 | 27,627 | 57 | 2,359,604 | 10 |
| 35 | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen | 1,000,000 | 991,250 | 396,500 | 60,680 | — | 45,050 | 6,403 | 81 | 508,633 | 81 |
| 36 | Kantonalbank Schwyz, Schwyz | 2,000,000 | 1,998,250 | 799,300 | 163,190 | 80 | 25,150 | 8,119 | 10 | 995,759 | 90 |
| 37 | Credito Ticinese, Locarno | 1,000,000 | 997,150 | 398,860 | 85,240 | — | 107,050 | 72,034 | 82 | 663,184 | 82 |
| | | 177,090,000 | 171,637,100 | 68,654,840 | 22,531,121 | 60 | 13,915,450 | 1,932,355 | 02 | 107,033,766 | 62 |
| | Stand am 31. Dezember 1892 | 177,120,000 | 173,997,450 | 69,598,980 | 20,364,020 | — | 7,968,650 | 2,391,136 | 99 | 100,322,816 | 99 |
| | Etat au 31 décembre 1892 | — 30,000 | — 2,360,350 | — 944,140 | + 2,167,101 | 60 | + 5,946,800 | — 458,811 | 97 | + 6,710,949 | 63 |

* Worin in Abschnitten von / Dont en coupures de: Fr. 1000 — Fr. 12,250,000; „ 500 — „ 21,641,000; „ 100 — „ 95,722,100; „ 50 — „ 42,024,000; Fr. 171,637,100

Ausgewiesene Circulation / Circulation accusée: Fr. 171,637,100. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques: „ 13,915,450. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 157,721,650. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers: Fr. 157,721,650. —
Gesetzliche Baarschaft / Espèces légales en caisse: „ 91,185,961. 60
Ungedeckte Circulation / Circulation non couverte: Fr. 66,535,688 40

Gold - Or: Fr. 67,787,890. —
Silber - Argent: „ 23,398,071. 60
Gesetzliche Baarschaft / Encaisse métallique: Fr. 91,185,961. 60

Stand am 31. Dezember 1892 / Etat au 31 décembre 1892: Fr. 166,028,800. — | Fr. 76,065,800. — | Fr. 89,963,000. —

# Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.

# Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 7. Januar 1893. — Du 7 janvier 1893.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr. | Firma / Raison sociale | Noten Emission / Emission | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi. | | Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois | | | | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses | Cheks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours | Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse | Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger | Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement | Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons | |
| 5 | Bank in St. Gallen | 11,500,000 | 336,650 | — — | 6,390,195. 79 | 688,330. 65 | 3,154,341. 35 | — — | 10,570,017. 79 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 23,000,000 | 1,220,300 | 1,999. 30 | 9,215,326. 95 | 272,660. 50 | 3,529,500. — | — — | 14,239,786. 75 |
| 17 | Bank in Basel | 20,000,000 | 1,671,800 | — — | 10,972,463. 67 | 1,891,508. 80 | 6,973,563. 85 | — — | 21,509,336. 32 |
| 19 | Banque de Genève | 5,000,000 | 396,500 | — — | 7,693,376. 35 | 49,417. 25 | 1,519,084 25 | 497,610. — | 10,155,987. 85 |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise | 3,500,000 | 575,200 | — — | 6,105.429. 84 | 41,643. 05 | 501,400. — | — — | 7,223,672. 89 |
| | Stand am 31. Dezember 1892 | 63,000,000 | 4,200,450 | 1,999. 30 | 40,376,792. 60 | 2,943,560. 25 | 15,678,389. 45 | 497,610. — | 63,698,801. 60 |
| | Etat au 31 décembre 1892 | 63,000,000 | 1,818,450 | 173.697. — | 43,509,065. 32 | 2,885,896. 35 | 17,818,546. 75 | 497,610. — | 66,703,265. 42 |
| | | — | + 2,382,000 | — 171,697. 70 | — 3,132,272. 72 | + 57,663. 90 | — 2,140,157. 30 | — — | — 3,004,463. 82 |

| | | Aktiven — Actif | | | | Passiven — Passif | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nr. | Firma / Raison sociale | Gesetzliche Baarschaft / Espèces ayant cours légal | Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couvertured.billets suiv. art. 15 de la loi | Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance | Total | Noten-Zirkulation / Billets en circulation | In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours | Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change | Total |
| 5 | Bank in St. Gallen | 5,981,289. 10 | 10,570,017. 79 | 2,137,750. 51 | 18,689,057. 40 | 11,486,350 | 1,131,180. 81 | 95,000. — | 12,712,530. 81 |
| 14 | Banque du Commerce à Genève | 10,035,866. 60 | 14,239,786. 75 | 546,749. 60 | 24,822,402. 95 | 22,209,450 | 2,348,522. 70 | — — | 24,557,972. 70 |
| 17 | Bank in Basel | 9,945,165. — | 21,509,336. 32 | 1,334,046. 35 | 32,788,547. 67 | 19,081,250 | 5,094,442. 93 | — — | 24,175,692. 93 |
| 19 | Banque de Genève | 2,070,540. 30 | 10,155,987. 85 | — — | 12,226,528. 15 | 4,795,100 | 576,296. 95 | — — | 5,371,396. 95 |
| 31 | Banque commerciale neuchâteloise | 1,581,738. 70 | 7,223,672. 89 | 27,095. 50 | 8,832,507. 09 | 3,453,500 | 443,761. 47 | — — | 3,897,261. 47 |
| | Stand am 31. Dezember 1892 | † 29,614,599. 70 | 63,698,801. 60 | 4,045,641. 96 | 97,359,043. 26 | 61,025,650 | 9,594,204. 86 | 95,000. — | 70,714,854. 86 |
| | Etat au 31 décembre 1892 | 29,301,939. 70 | 66,703,265. 42 | 4,352,488. 79 | 100,357,693. 91 | 61,855,700 | 11,065,686. 50 | 95,000. — | 73,016,386. 50 |
| | | + 312,660. — | — 3,004,463. 82 | — 306,846. 83 | — 2,998,650. 65 | — 830,050 | — 1,471,481. 64 | — — | — 2,301,531. 64 |

† Ohne Fr. 15,809. 87 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — † Sans fr. 15,809. 87 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Diskonto am 7. Januar 1893, Bern 3½ %, Basel, Genf, Lausanne, St. Gallen und Zürich 3 %. — Escompte le 7 janvier 1893, Berne 3½ %, Bâle, Genève, Lausanne, St-Gall et Zurich 3 %.

# Marken. — Marques.

## Eintragungen. — Enregistrements.

7. Januar 1893, 4 Uhr Nachmittags.
No 6204.

*M. Traugott*, Fabrikant,
**Solothurn** (Schweiz).

**Uhrwerke, Zifferblätter, Gehäuse, Etuis und Emballage der Uhren.**

9 janvier 1893, 8 heures avant-midi.
No 6205.

*Louis Fréchelin*, fabricant,
**Colombier** (Neuchâtel, Suisse).

**Mouvements de montres.**

9. Januar 1893, 8 Uhr Vormittags.
No 6206.

*Franz Forcher von Ainbach*, Kunststeinfabrikant,
**Sachendorf** bei Knittelfeld (Oesterreich).

**Crystallazurin.**

# Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

## Handelsverträge. — *Traités de commerce.*

**Schweden u. Norwegen.** Durch einen kürzlich zwischen dem schweizerischen Departement des Auswärtigen (Handelsabteilung) und dem schwedisch-norwegischen Ministerium des Auswärtigen stattgefundenen Notenaustausch ist vereinbart worden, dass die schweizerischen Handelsreisenden in Norwegen keine Patenttaxen zu entrichten haben und dass andererseits die norwegischen Handelsreisenden in der Schweiz wie die einheimischen oder wie die Handelsreisenden der meistbegünstigten Staaten behandelt werden sollen.

Mit Schweden konnte eine ähnliche Vereinbarung noch nicht erzielt werden, und es haben daher die schweizerischen Handelsreisenden dort die hohen gesetzlichen Taxen zu entrichten. Die schwedischen Handelsreisenden dagegen sind in der Schweiz den in Art. 3, Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 24. Juni 1892 vorgesehenen Taxen unterworfen. (Den Wortlaut dieses Gesetzes haben wir in Nummer 145 vom 25. Juni 1892 publiziert.)

Bei Anlass der Verhandlungen, welche über diesen Gegenstand stattgefunden haben, ist auch die schon früher ventilirte Frage des Abschlusses von Handels- und Niederlassungsverträgen mit den genanntenLändern wieder angeregt worden. Die diesbezüglichen Eröffnungen haben zu einem Notenaustausch geführt, nach welchem in nächster Zeit Unterhandlungen in Bern eröffnet werden dürften.

**Portugal.** Die Regierung dieses Landes, welche vor Jahresfrist beim Ablauf der alten Handelsverträge den Abschluss neuer vorläufig ablehnte, ist nun aus ihrer Zurückhaltung herausgetreten und befindet sich zur Zeit bereits in Unterhandlungen mit Deutschland. Es sind Schritte gethan worden, um auch seitens der Schweiz einen neuen Vertrag mit Portugal zu Stande zu bringen.

**Rumänien.** Ein neuer schweizerischer Meistbegünstigungsvertrag mit diesem Lande dürfte in nächster Zeit zum Abschlusse gelangen und gleichzeitig mit den ähnlichen Verträgen, welche England und Italien mit Rumänien abgeschlossen haben, dem rumänischen Parlament unterbreitet werden.

* * *

**Suède et Norvège.** Par un échange de notes qui a eu lieu ces jours derniers entre le Département fédéral des affaires étrangères (division du commerce) et le Ministère des affaires étrangères suèdo-norvégien, il a été convenu que les voyageurs de commerce suisses n'auront à payer en *Norvège* aucun droit de patente, et que les voyageurs de commerce norvégiens seront traités en Suisse sur le même pied que les voyageurs nationaux ou ceux de la nation la plus favorisée.

Un semblable arrangement n'a pu encore intervenir avec la *Suède*, de sorte que les voyageurs suisses qui se rendent pour affaires dans ce pays sont soumis aux taxes élevées fixées par sa législation; en revanche, les voyageurs de commerce suédois venant en Suisse ont à payer les taxes prévues par l'article 3, deuxième alinéa, de la loi fédérale du 24 juin 1892 (voir cette loi dans notre numéro 160 du 13 juillet 1892).

A l'occasion des pourpalers qui ont eu lieu à ce sujet, la question de la conclusion de traités de commerce et d'établissement avec ces pays a été reprise, et l'échange de notes qui vient d'avoir lieu à cet égard fait prévoir que prochainement des négociations s'ouvriront à Berne dans le but indiqué.

**Portugal.** Lors de l'échéance de ses traités de commerce, il y a une année, le gouvernement de ce pays se refusait à conclure de nouveaux traités. Sorti de sa réserve, il se trouve actuellement en négociation avec l'Allemagne. Des démarches sont faites pour arriver aussi à la conclusion d'un nouveau traité suisse avec le Portugal.

**Roumanie.** Un nouveau traité de commerce reposant sur la base du traitement de la nation la plus favorisée sera conclu prochainement entre la Suisse et la Roumanie. Il est probable qu'il sera soumis au parlement de ce pays en même temps que les traités semblables conclus avec l'Angleterre et l'Italie.

## Transportwesen. — *Transports.*

**Post.** Poststücke, enthaltend Gold- und Silbersachen, sowie kostbare Gegenstände, nach Ländern, welche die Wertangabe nicht zulassen, dürfen nicht über Frankreich geleitet werden.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

# Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Solothurner Kantonalbank.

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder in runden, durch 100 teilbaren Summen von Fr. 500. — aufwärts gegen unsere

**Obligationen auf 3 Jahre fest**
**zum Zinsfusse von 3½ %.**

Die von uns auf den 15. Juni 1893 gekündeten 3¾ % Obligationen mit Ausstellungsdatum vor dem 15. Februar 1888 werden auf den Wunsch der Inhaber schon jetzt an unserer Kasse in Solothurn eingelöst oder gegen neue 3½ % Obligationen umgetauscht. (S 472 Y)

(15) **Die Direktion.**

**Die Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern**
**empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.**
**Rasche und geschmackvolle Ausführung.**

## Anzeige und Empfehlung.

Von meiner bereits vierzehnjährigen Tätigkeit als Sekretär des Friedensrichteramtes Zürich zurückgetreten, beehre ich mich, E. E. Publikum ergebenst anzuzeigen, dass ich, gestützt auf meine reichen Erfahrungen in obiger Stellung, mit heute ein (M 5167 Z)

**Rechtsagentur- & Inkasso-Bureau,**
**verbunden mit Liegenschaften-Agentur,**

errichtet habe und empfehle ich mich angelegentlichst für bezügliche Aufträge unter Zusicherung gewissenhaftester und coulanter Bedienung.

Hochachtungsvoll

**Carl Oswald, Rechtsagent,**
(7²) **Rennweg 19, Zürich I.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.